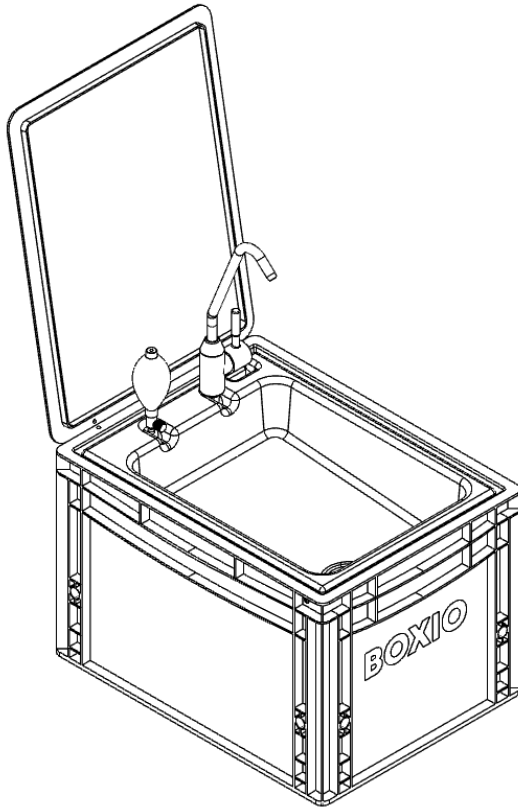


# BOXIO WASH



**D**

**Montageanleitung und Benutzerhandbuch**



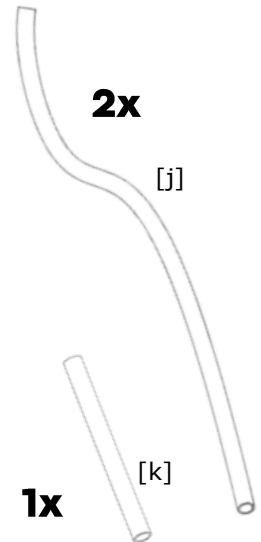
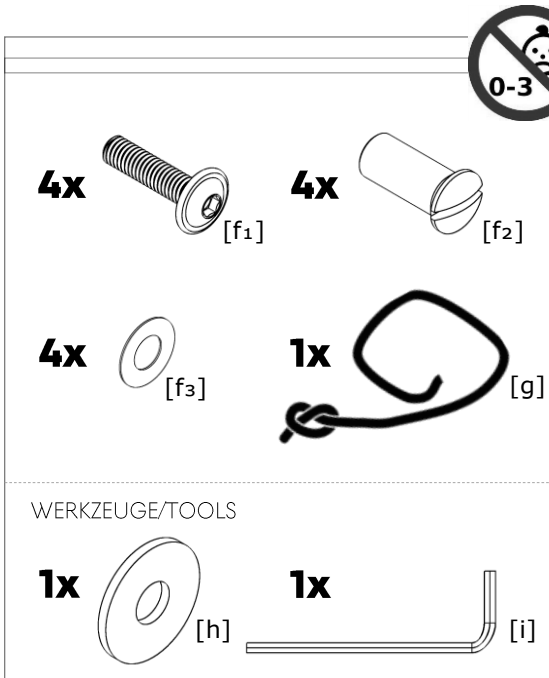
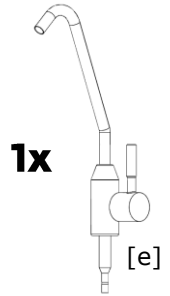
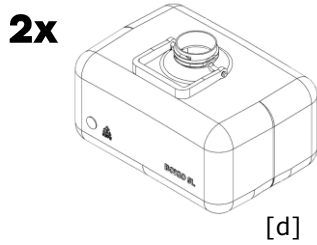
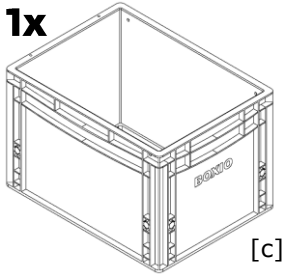
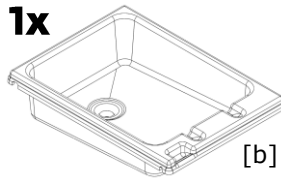
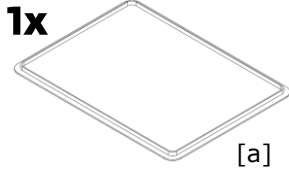
**EN**

**Assembly instructions and user's manual**

BG	Инструкции за монтаж и ръководство на потребителя	IRL	Treoracha comhdhála agus leabhrán úsáideora
CZ	Návod k montáži a uživatelská příručka	LT	Montavimo instrukcijos ir naudotojo vadovas
DK	Samlevejledning og brugervejledning	LV	Montāžas instrukcijas un lietotāja rokasgrāmata
ES	Instrucciones de montaje y manual del usuario	M	Istruzzjonijiet għall-muntar u manwali tal-utent
EST	Kokkupanekujuhend ja kasutusjuhend	NL	Montagehandleiding en gebruikershandleiding
FIN	Asennusohjeet ja käyttöohjeet	P	Instruções de montagem e manual do utilizador
FR	Instructions de montage et manuel de l'utilisateur	PL	Instrukcja montażu i podręcznik użytkownika
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης και εγχειρίδιο χρήσης	RO	Instrucțiuni de asamblare și manual de utilizare
H	Szerelési utasítások és használati útmutató	S	Monteringsanvisningar och användarmanual
HR	Upute za montažu i korisnički priručnik	SK	Návod na montáž a používateľská príručka
I	Istruzioni per il montaggio e manuale dell'utente	SLO	Navodila za sestavljanje in uporabniški priročnik

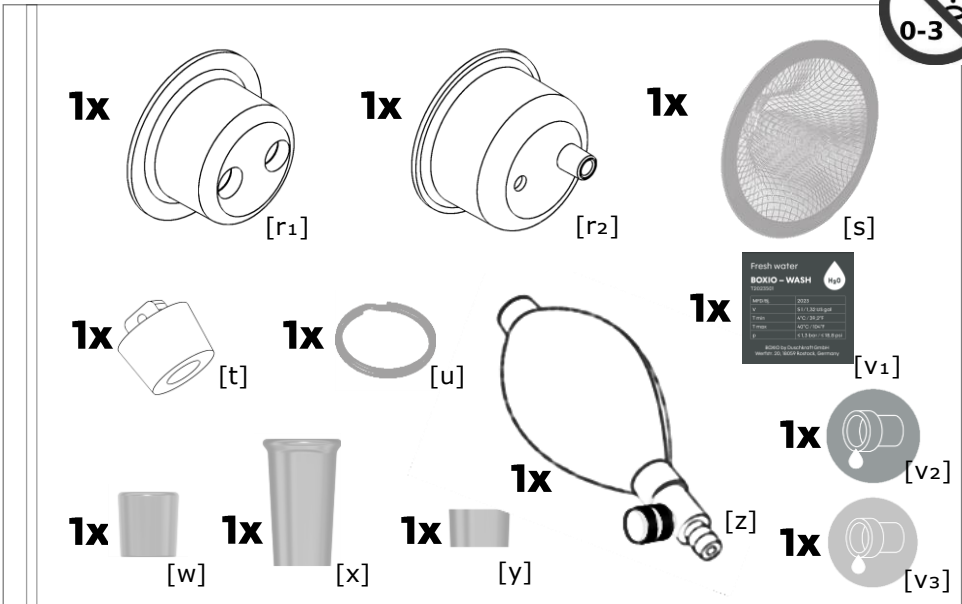
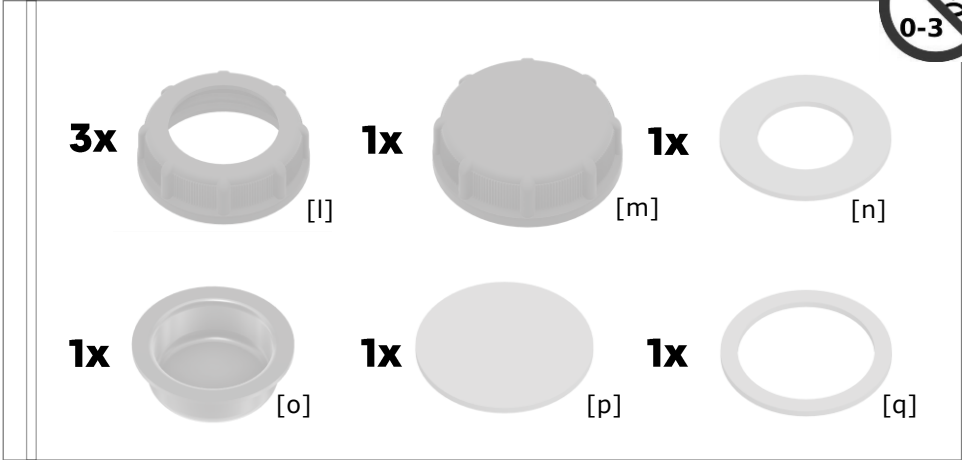
**D I. LIEFERUMFANG** WAS IST IN DEINER BOXIO

**EN I. SCOPE OF DELIVERY** WHAT'S IN YOUR BOXIO



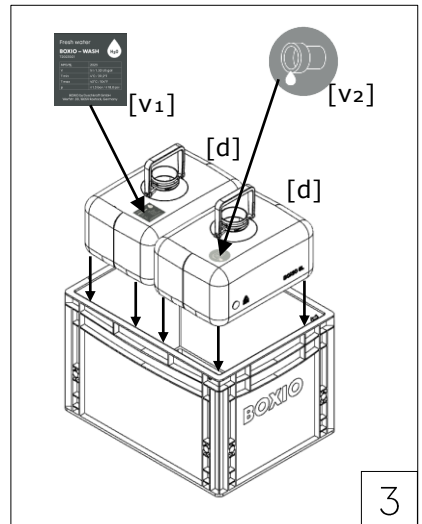
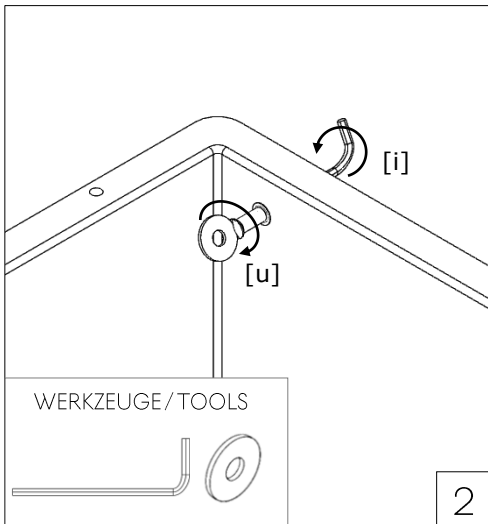
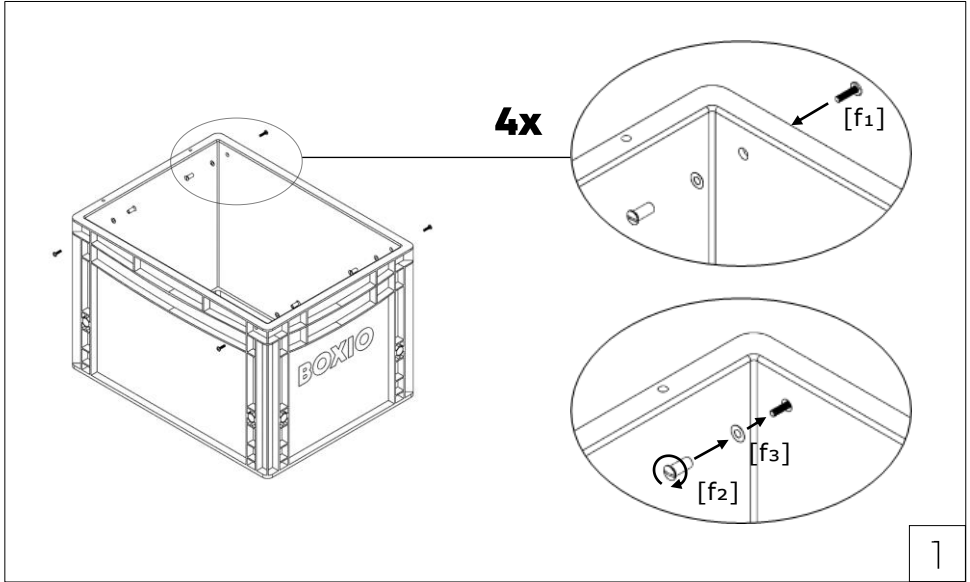
BG обхват на доставката  
 CZ Rozsah dodávky  
 DK Leveringsomfang  
 ES Contenido del embalaje  
 EST Tarne ulatus  
 FIN Toimituksen laajuus  
 FR Contenu de la livraison  
 GR Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης  
 H Szállítási terjedelem  
 HR opseg isporuke  
 I Ambito di consegna

IRL raon feidhme an tseachadta  
 LT Pristatymo apimtis  
 LV Piegādes joma  
 M ambitu tal-kunsinna  
 NL Omvang van de levering  
 P Âmbito da entrega  
 PL Zakres dostawy  
 RO Domeniul de aplicare a livrării  
 S Leveransens omfattning  
 SK Rozsah dodávky  
 SLO Obseg dobave



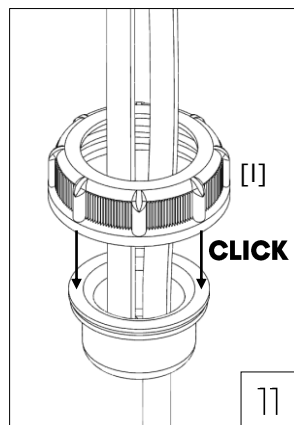
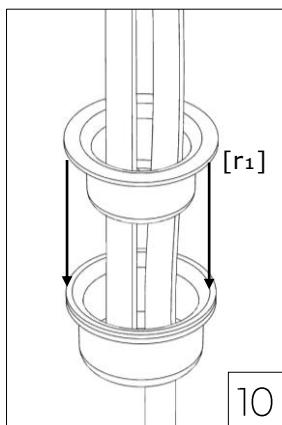
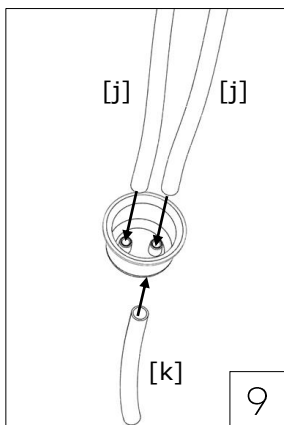
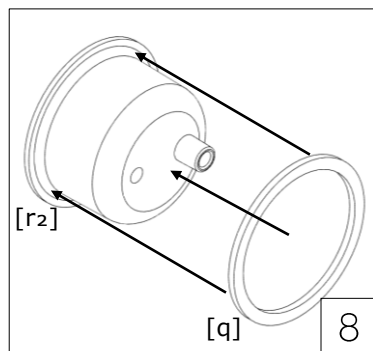
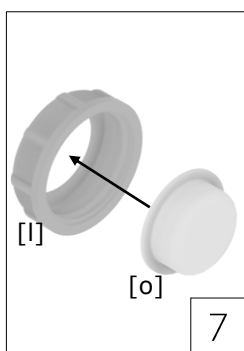
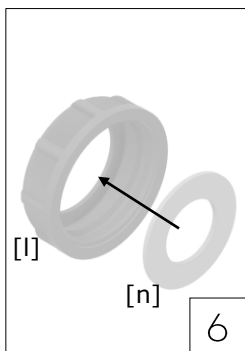
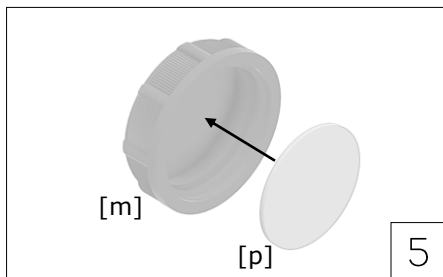
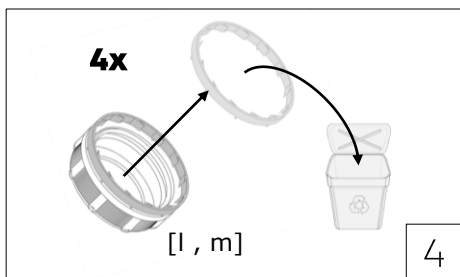
## D II. ZUSAMMENBAUANLEITUNG BAU DIR DEINE BOXIO

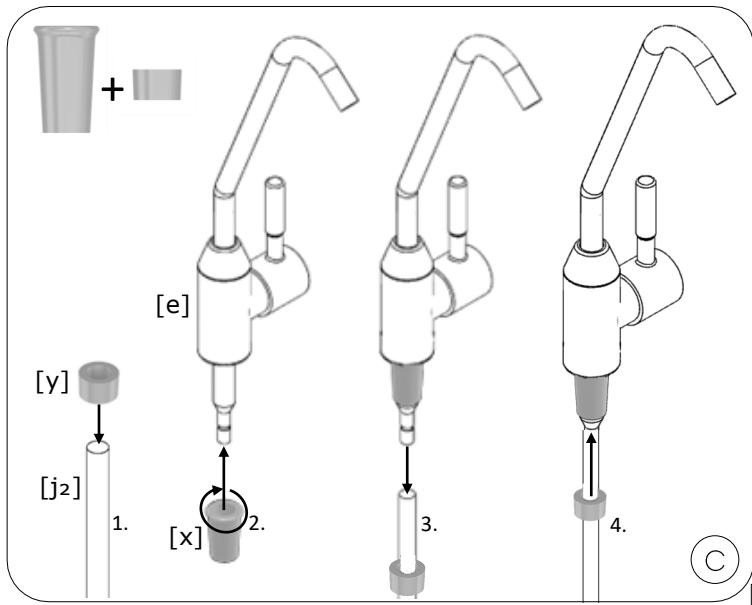
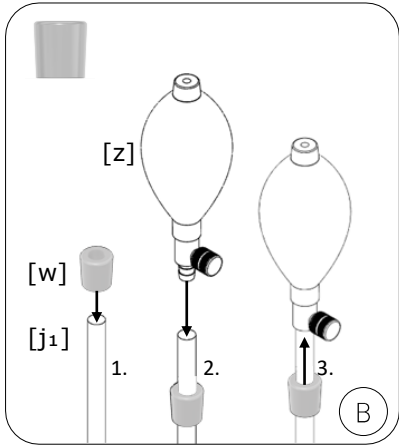
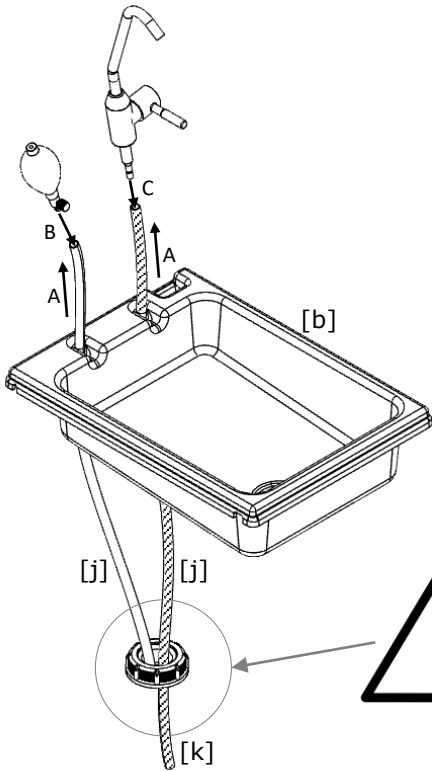
## EN II. ASSEMBLY INSTRUCTIONS BOUILD YOUR BOXIO

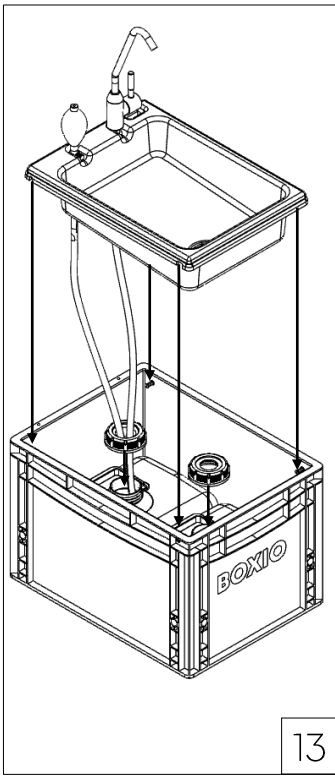


BG Инструкции за монтаж  
 CZ Návod k montáži  
 DK Samlevejledning  
 ES Instrucciones de montaje  
 EST Kokkupanekujuhend  
 FIN Asennusohjeet  
 FR Instructions de montage  
 GR Οδηγίες συναρμολόγησης  
 H Szerelési utasítások  
 HR Upute za montažu  
 I Istruzioni per il montaggio

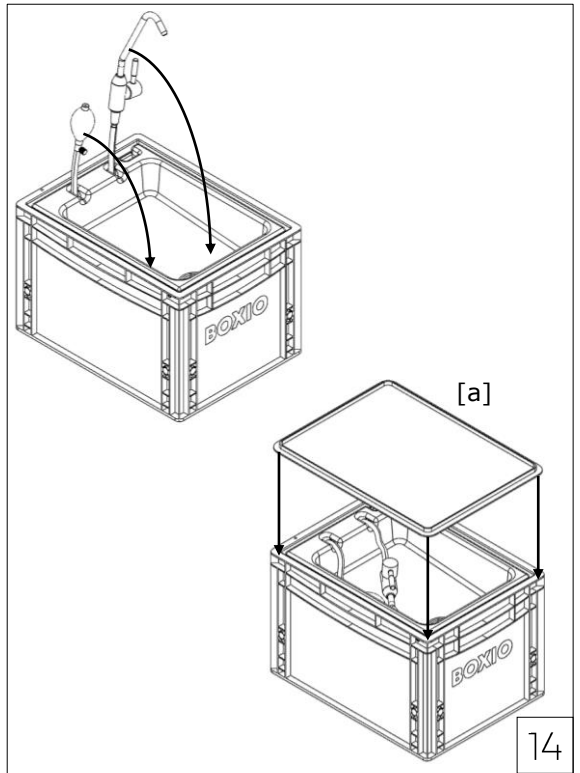
IRL Treoracha comhdhála  
 LT Montavimo instrukcijos  
 LV Montāžas instrukcijas  
 M Istruzioni për montimtar  
 NL Montagehandleiding  
 P Instrukções de montagem  
 PL Instrukcja montażu  
 RO Instrucțiuni de asamblare  
 S Monteringsanvisningar  
 SK Návod na montáž  
 SLO Navodila za montažo



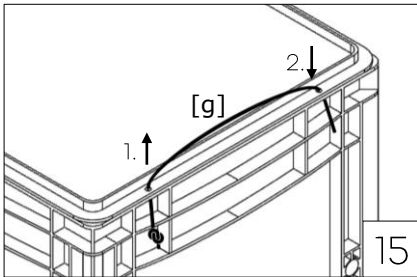




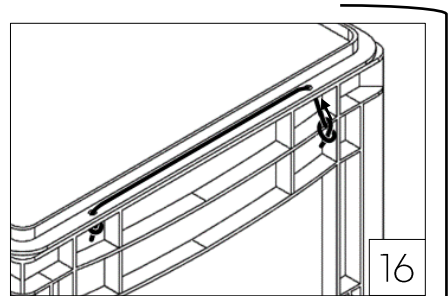
13



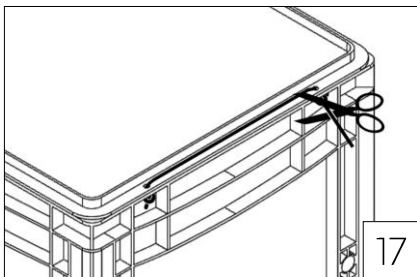
14



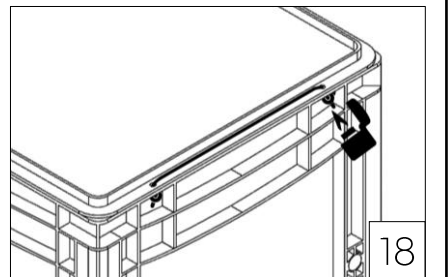
15



16



17

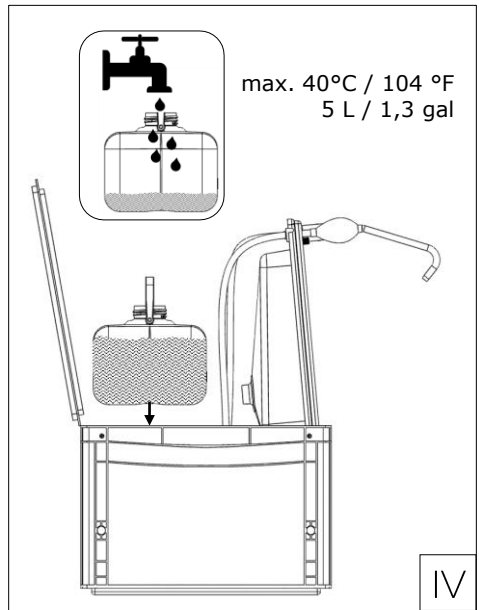
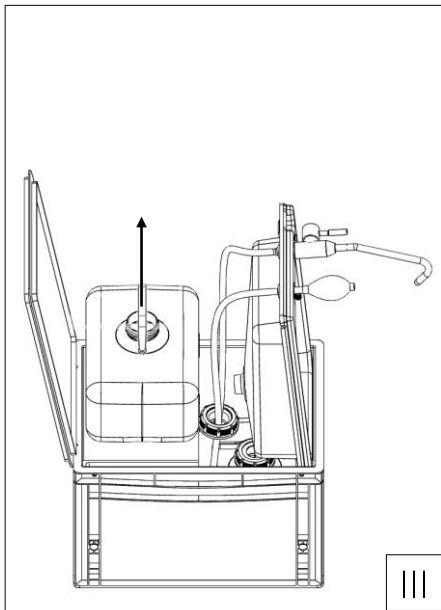
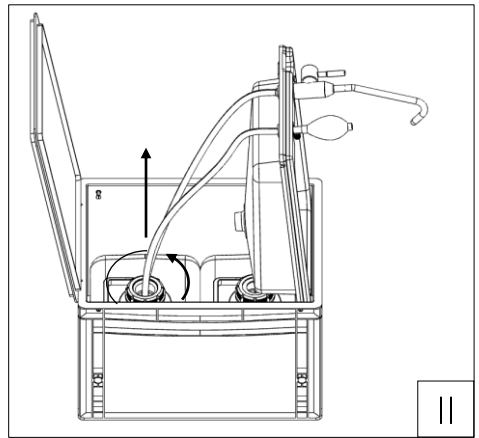
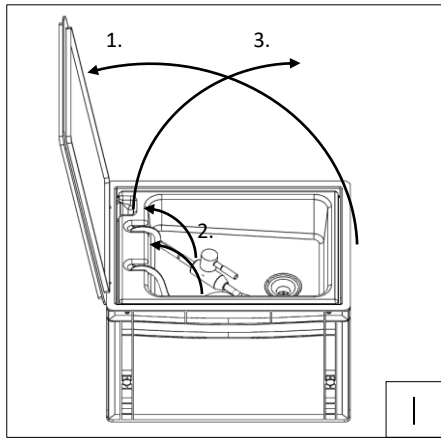


18

**YOUR CHOICE**

**D III. GEBRAUCHSANWEISUNG** BENUTZUNG DEINER BOXIO

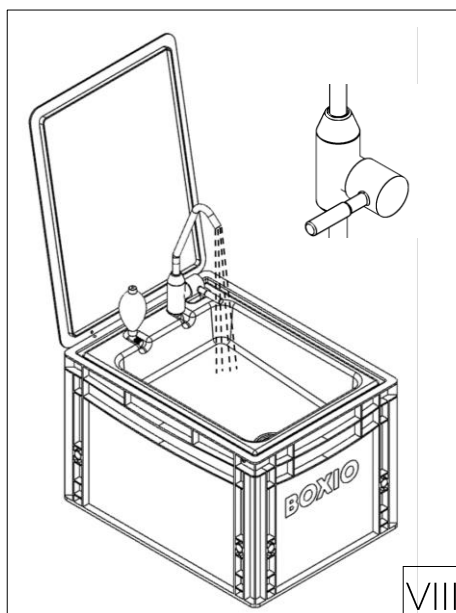
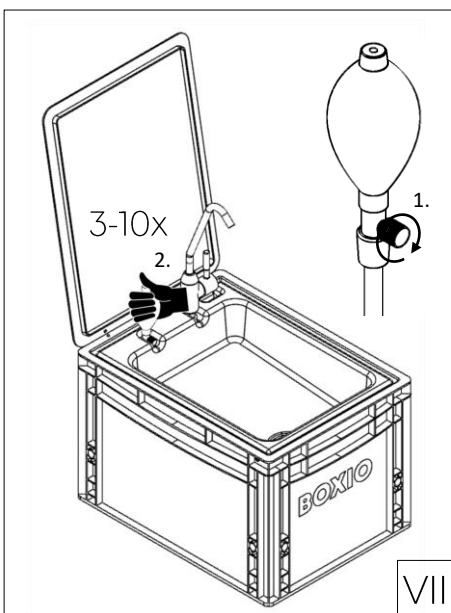
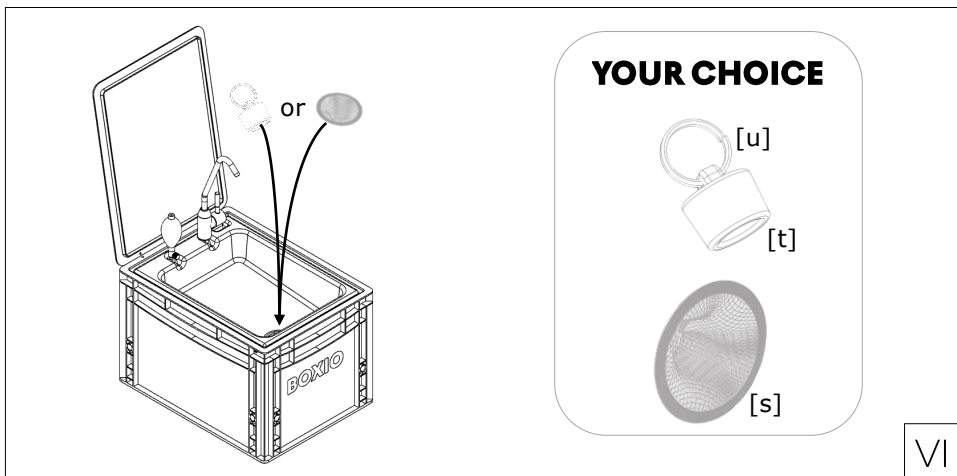
**EN III. USER`S MANUAL** HOW TO USE YOUR BOXIO

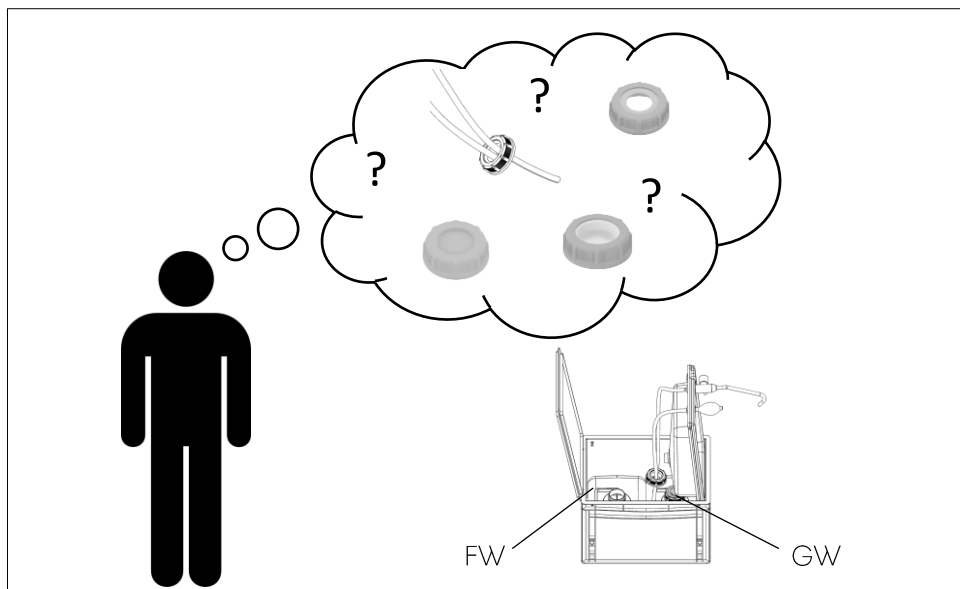




BG Ръководство на потребителя  
 CZ Uživatelská příručka  
 DK Brugervejledning  
 ES Manual de usuario  
 EST Kasutusjuhend  
 FIN Käyttöohjeet  
 FR Manuel de l'utilisateur  
 GR Εγχειρίδιο χρήσης  
 H Használati útmutató  
 HR Korisnički priručnik  
 I Manuale dell'utente

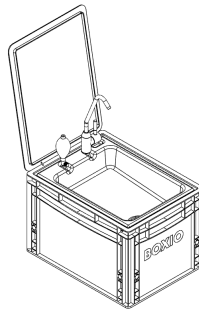
IRL Leabhrán úsáideora  
 LT Naudotojo vadovas  
 LV Lietotāja rokasgrāmata  
 M Manuali tal-utent  
 NL Gebruikershandleiding  
 P Manual do utilizador  
 PL Instrukcja obsługi  
 RO Manual de utilizare  
 S Bruksanvisning  
 SK Používateľská príručka  
 SLO Priročnik za uporabo





<p>ANWENDUNGSFALL USECASE</p> <p>[BG] Употреба; [CZ] Případ užití; [DK] Anvendelsesområde; [ES] Caso de uso; [EST] Kasutusjuhtum; [FIN] Käyttötapaus; [FR] Cas d'utilisation; [GR] Περίπτωση χρήσης; [H] Felhasználási eset; [HR] Korištenje slučaja upotrebe; [I] Caso d'uso; [IRL] Cás Úsáide; [LT] Panaudojimo atvejis; [LV] Lietojuma scenārijs; [M] Užu tai-kaž; [NL] Gebruiksscenario; [P] Caso de uso; [PL] Przypadek użycia; [RO] Caz de utilizare; [S] Användningsfall; [SK] Prípád použitia; [SLO] Uporabniški primer</p>	<p>FRISCHWASSER <b>FW</b> FRESH WATER</p> <p>[BG] Прясна вода; [CZ] Čerstvá voda; [DK] Frisk vand; [ES] Agua dulce; [EST] Värsket vet; [FIN] Makea vesi; [F] Eau douce; [GR] Φρέσκο νερό; [H] Édesvíz; [HR] Svieža voda; [I] Acqua dolce; [IRL] Uisce úr; [LT] Šviežias vanduo; [LV] Svaiga ūdens; [M] Ilma; [NL] Vers water; [P] Água doce; [PL] Woda świeża; [RO] Apă proaspătă; [S] Färskvatten; [SK] Sladká voda; [SLO] Sladka voda</p>	<p>GRAUWASSER <b>GW</b> GREY WATER</p> <p>[BG] Сива вода; [CZ] Šedá voda; [DK] Gråt vand; [ES] Agua gris; [EST] Halli vet; [FIN] Harmaa vesi; [FR] Eau grise; [GR] Γκριζο νερό; [H] Szürkevíz; [HR] Siva voda; [I] Acqua grigia; [IRL] Uisce liath; [LT] Pilka vanduo; [LV] Pelēkā ūdens; [M] Ilma griz; [NL] Grijs water; [P] água cinzenta; [PL] szara woda; [RO] apă gri; [S] Grått vatten; [SK] sivá voda; [SLO] siva voda</p>

- I. Pristatymo apimtis
- II. Surinkimo instrukcijos
- III. Instrukcijos vadovas
  1. Įvadas
  2. Naudojimas
  3. Atitikties deklaracija
  4. Saugos instrukcijos
  5. Techniniai duomenys
  6. Valymas, priežiūra ir saugojimas
  7. Trikčių šalinimas
  8. Garantija ir gražinimas
  9. Papildomos pastabos



## **1. Įvadas**

Sveiki atvykę į BOXIO WASH naudojimo instrukciją. Tai mobilioji dėžės formato kriauklė su šviežio ir nuotekų kanistru, rankiniu siurbliu ir vandens čiaupu. Rankiniu oro siurbliu integruotoje gėlo vandens talpykloje susidaro viršslėgis, dėl kurio, atsukus vandens čiaupą, teka vanduo. Pilkasis vanduo surenkamas po kriauklę esančiame integruotame kanistre. Šioje naudojimo instrukcijoje rasite visą reikiamą informaciją, kaip pradėti eksploatuoti, naudoti ir prižiūrėti. Prieš naudodami gaminių atidžiai perskaitykite šias instrukcijas, kad užtikrintumėte saugų ir optimalų naudojimą.



## **2. Naudokite**

Šis gaminy yra specialiai sukurtas stovyklavimui ir veiklai gamtoje ir yra praktiškas sprendimas rankoms ar kūnui valyti arba smulkiems daiktams plauti keliaujant ar būnant gamtoje. Tačiau vandens iš gėlo vandens talpyklos gerti negalima. Gaminys skirtas naudoti su švariu vandeniu, kurio temperatūra svyruoja nuo 4 iki 40 °C [39-104 °F]. Surinktas pilkas vanduo turi būti šalinamas pagal galiojančias vietos taisykles. Naudojimas nukrypstant nuo šio naudojimo būdo neatitinka numatytosios paskirties ir gali sukelti sužalojimų arba žalą.



## **3. Atitikties deklaracija**

Patvirtiname, kad BOXIO WASH, tipas: T2023501, slėgį laikantys komponentai atitinka Direktyvos 2014/68/ES 4 straipsnio 3 dalį.

2022 03 01; Arvid Reinwaldt, medicinos mokslų daktaras; Duschkraft GmbH; Werftstraße 20;

18057 Rostock; Vokietija

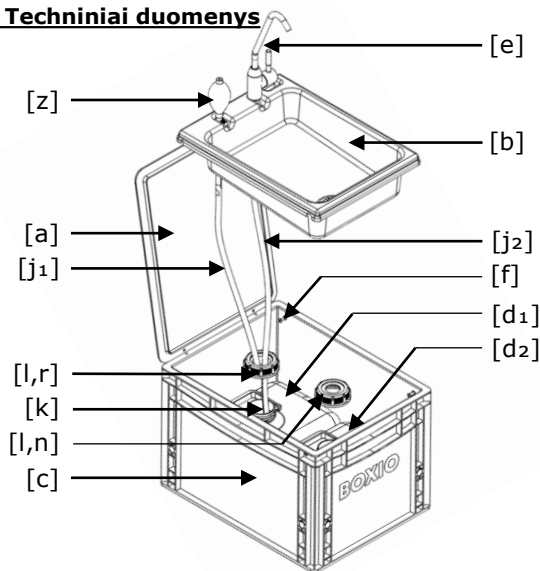
*Reinwaldt*

## **4. Saugos instrukcijos**

Kad BOXIO WASH veiktų saugiai, būtina laikytis šių punktų:

- Dėl gamybos proceso gaminys gali turėti aštrių briaunų - elkites ir montuokite atsargiai, kad išvengtumėte sužalojimų.
  - Naudokite tik su švariu gėlu vandeniu, kurio temperatūra svyruoja nuo 4 iki 40 °C.
  - Negerkite vandens iš BOXIO WASH
  - Reguliariai (kas 1-3 dienas) tikrinkite ir keiskite vandenį BOXIO WASH, kad dėl užsistovėjusio vandens nesidaugintų bakterijos.
  - rankinis siurblys [z] neveikia dulkėtoje aplinkoje / po vandeniu
  - Pažymėkite gėlo vandens kanistrą [d<sub>1</sub>] pridėtu lipduku [v], naudokite tik šį kanistrą gėlam vandeniu.
  - Švaraus vandens kanistru [d<sub>1</sub>] uždaryti naudokite tik uždarytą dangtį [m] arba dangtį su kanistro praustuvu [r].
  - prieš naudodami įsitinkinkite, kad BOXIO WASH saugiai stovi
  - Atsargus tvarkymas ir transportavimas, kad būtų išvengta pažeidimų
  - Po naudojimo ir transportavimo metu atsukite rankinio siurblio oro išleidimo varžtą [z], kad sistemoje sumažėtų slėgis.
  - Reguliarus valymas ir tikrinimas, ar nėra pažeidimų ar nuotėkių, pažeistų komponentų keitimas.
  - Venkite laikyti ir naudoti šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos ar kitų galimų pavojaus šaltinių.
  - Nepalikite BOXIO WASH saulėje ir įsitinkinkite, kad neviršijama maksimali darbinė temperatūra (40 °C). Viršijus leistiną darbinę temperatūrą, galima nusidenginti arba sugadinti medžiagą.
  - Neviršykite didžiausios 100 kg BOXIO WASH uždaro dėžės apkrovos. [220 svarų].
  - Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus
- Norėtume atkreipti dėmesį, kad pagal Produktų atsakomybės įstatymą mes neatsakome už mūsų gaminių padarytą žalą, jei ši žala atsirado dėl netinkamo remonto ar naudojimo arba dėl neoriginalių sudedamųjų dalių ar priedų naudojimas.

## 5. Techniniai duomenys



- [a] "Eurobox" dangtis
- [b] Įdėklas į kriauklę
- [c] Eurobox
- [d<sub>1</sub>] Šviežio vandens kanistras
- [d<sub>2</sub>] Pilkojo vandens kanistras
- [e] Vandens čiaupas
- [f] Montavimo rinkinys
- [j<sub>1</sub>] Oro žarna
- [j<sub>2</sub>] Šviežio vandens žarna
- [k] Stovo žarna
- [l,r] Dangtis su kanistro kanistru skirtu kanistro įvadui, skirtas gėlo vandens kanistrams
- [l,n] Pilkojo vandens talpyklos dangtis su sandarinimo membrana
- [z] Rankinis siurblys

Gaminio matmenys (uždara dėžutė)	(DxŠxV) 40x30x28cm [5,7 "x11,8 "x11,0]
Svoris	3,8 kg [8,4 lb]
kriauklės talpa [b]	3,5 l [0,9 gal]
Gėlo vandens kanistro tūris [d <sub>1</sub> ] / pilkojo vandens kanistras [d <sub>2</sub> ]	5 l / 5 l [1,3 gal / 1,3 gal]
Užpildoma žiniasklaida	Vanduo
Darbinis slėgis	iki 1,3 baro [iki 18,9 PSI]
Didžiausias darbinis slėgis	2 barai [29 PSI]
Siurblys [z]	Rankinis siurblys su integruotu apsauginiu vožtuvu ir oro išleidimo varžtu
Vandens čiaupas [e]	Dvipusis vožtuvas
Minimali / maksimali darbinė temperatūra	+4 ° C / 40 ° C [39 ° F / 104 ° F]
<b>Medžiagos</b>	
Dėžutė [c] ir dangtis [a]	PP Regeneruoti
Įdėklas į kriauklę [b]	ABS regeneruoti
Vandens čiaupas [e]	Nerūdijantis plienas 304
Rankinis siurblys [z]	Lateksas
Žarnos [j] [k]	PVC
kanistro įleidimo anga [r]	PP
Kanistras [d]	HDPE
Talpyklos dangtis [l], [m]	HDPE
Tarpikliai kanistro įvorė / dangtelis [n], [o], [p], [q]	Silikonas (VMQ vinilmetilsilikono kaučiukas)/EPDM etileno propileno diene kaučiukas

## 6. Valymas, priežiūra ir saugojimas

Komponentas	Valymas	Techninė priežiūra
Šviežio vandens kanistras [d <sub>1</sub> ]	Reguliariai valykite talpyklą, pvz., butelių šepetėliu ir plovikliu, ploviklio likučius pašalinkite pakankamu kiekiu vandens.	Reguliariai tikrinkite, ar nėra pažeidimų. Jei atsiranda pažeidimų, BOXIO WASH negalima naudoti. Dėl pavojaus susižeisti pažeistas dalis būtina pakeisti.
Rankinis siurblys [z], vandens čiupas [e], žarnos [j], [k], kanistro tiekimo anga [r].	Reguliariai valykite išorę indų plovikliu ir šluoste, indų ploviklio likučius pašalinkite pakankamu kiekiu vandens. Valydami siurblio rutulį, įsitinkinkite, kad į siurblio vidų nepateko vandens.	
Eurobox [c], dangtis [a] kriauklės įdėklas [b]	Nuvalykite drėgnu minkštu skudurėliu ir švelniu plovikliu	
pilkasis vanduo - Kanistras [d <sub>2</sub> ]	Ištuštinę išplaukite, jei reikia, išvalykite švelniu plovikliu	

### Saugojimas:

Visas dalis galima laikyti gerai išdžiovinatas ir išvalytas dėžėje [c]. Prieš vėl pradėdami naudoti žarnas [j], [k] praplaukite pakankamu kiekiu vandens. Venkite sandėliavimo šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos ar kitų galimų pavojų. Venkite tiesioginio saulės spindulių poveikio.

## 7. Gedimų šalinimas

Klaida	Priežastis	Sprendimas
Atidarius čiupą vanduo neteka	Rankinio siurblio oro išleidimo varžtas [z] yra atidarytas	Oro išleidimo varžto priveržimas
	Šviežio vandens kanistre nėra slėgio [d <sub>1</sub> ].	3- 10 kartų siurblys
	Šviežio vandens kanistras [d <sub>1</sub> ] tuščias	Užpildykite kanistrą
	Netinkamai užsuktas gėlo vandens kanistro dangtelis [d <sub>1</sub> ]	Užveržkite uždarymą
	Neįdėta arba neteisingai įdėta šviežio vandens kanistro plomba [d <sub>1</sub> ]	Patikrinkite, ar sandariklis tinkamai uždėtas
	Sumaišytos vandens čiupo [e] ir oro siurblio [z] žarnos [j]	Patikrinkite žarnos trasą ir, jei reikia, pakeiskite ją
	Žarna [j] susukta, susiraizgiusi arba pažeista	Patikrinkite žarnų pravedimą
	Žarnos [j] netinkamai priglundą prie komponentų	Patikrinkite, ar tinkamai prigludusios žarnos
Siurbimo metu girdimas burbuliavimas	Sumaišytos vandens čiupo [e] ir oro siurblio [z] žarnos [j]	Patikrinkite žarnos trasą ir, jei reikia, pakeiskite ją
Vanduo bėga į "Eurobox" dėžutę / nenuteka iš kriauklės	pilkojo vandens kanistras [d <sub>2</sub> ] yra per pilnas	Ištuštinkite pilkojo vandens talpyklą [d <sub>2</sub> ].
	kanistro dangtelis uždarytas.	Pakeiskite degalų dangtelį atviru dangteliu
kriauklė - įdėklas tinkamai neužsidaro	Žarnos susuktos arba užspaustos	Patikrinkite žarnų trasą ir, jei reikia, ją sutvarkykite

## 8. Garantija ir gražinimas

Tikimės, kad esate taip pat patenkinti mūsų "BOXIO" gaminiais, kaip ir mes. Jei taip nėra, žinoma, turite galimybę nesudėtingu būdu išsiųsti juos mums atgal.

### Garantijos sąlygos

BOXIO WASH suteikiama dvejų metų garantija nuo įsigijimo datos. Ši garantija apima visus gamybos ir medžiagų defektus. Jei per šį laikotarpį jūsų BOXIO WASH turi defektą, nedelsdami susisieki su mumis adresu

support@boxio-shop.de, kad galėtume ištaisyti defektą.

Atkreipkite dėmesį, kad garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamo tvarkymo, netinkamo naudojimo ar aplaidžios priežiūros.

### Gražina


Turite teisę per keturiolika dienų atšaukti pirkimo sutartį nurododami priežastis. Atsisakymo nuo sutarties terminas yra keturiolika dienų nuo tos dienos, kai jūs arba jūsų nurodyta trečioji šalis, kuri nėra vežėjas, perėmė prekes.

Norėdami organizuoti gražinimą, naudokitės mūsų gražinimo portalu arba savo mažmenininko gražinimo portalu.

## 9. Papildomos pastabos

Siekdami užtikrinti savo saugumą ir išvengti kanistrų sumaišymo, pažymėkite juos pridedamais lipdukais:

Šviežio vandens kanistras

Fresh water  
**BOXIO – WASH**   
T2023501

MFD/Bj.	2023
V	5 l / 1,32 US gal
T min	4°C / 39,2°F
T max	40°C / 104°F
p	≤ 1,3 bar / ≤ 18,8 psi

BOXIO by Duschkraft GmbH  
Werftstr. 20, 18059 Rostock, Germany

Tipo numeris

Gamybos metai

Talpyklos tūris


Min. Darbinė temperatūra

Didžiausia. Darbinė temperatūra

Darbinis slėgis


Gamintojas (įskaitant adresą)

[V1]



Pilkojo vandens kanistras  
[pilka]

[V2]



BOXIO TOILET šlapimo talpykla  
[geltona]

[V2]

Atnaujinimo data: 20230425

**BOXIO®**

DUSCHKRAFT GmbH, Werftstrasse 20, 18057 Rostock, GER

© 2023, **BOXIO, Made in Germany**



BOXIO-DE  
BOXIO-PR  
MYBOXIO.COM